de

TECHNO TRAY LUZ

Gebrauchsanweisung

Patientenzielgruppe
Alle Personen, für die zur Behandlung individuelle Löffel benötigt werden.

vorgesehener Anwender
Zahnarzt

Zusammensetzung
Qualitative Angaben:
Oligomeres Urethanacrylat, Vinylesterharz, 2,2-Dimethoxy-1,2-diphenylethan-1-on oder um 2,2-Dimethoxy-2-phenylacetophenon, (+)-2,3-Dioxo-1,7,7-trimethyl-bicyclo-(2.2.1)-heptane di-Bornan-2,3 diona, Difenil(2,4,6-trimethylbenzoyl)phosphinoxid, 2-hydroxy-2-methyl-1-phenyl-propan-1-on, 2-Ethylhexyl-4-(dimethylamino)benzoate, 2,2-diethoxyacetophenone, soda-lime glass, amorphous silica, dyes (Pigment Red 144 = CI 12485 / Pigment Blue 29 = CI 77007 / D&C Red 34 = CI 17200 / Pigment Blue CI 74160 / Pigment Violet 19 = C.I. 73900), flavourings (Optamint).

Quantitative data:
In 100 g there are 19 g acrylates/methacrylates and 80 g glass.

Quantitative Angaben:
In 100 g sind 19 g Acrylate/Methacrylate und 80 g Glas enthalten.

Zweckbestimmung des Produkts
TECHNO TRAY LUZ ist ein lichthärtendes Lichtmaterial in Form von vorgefertigten Basisplatten, zur Herstellung von verwindungsstellen individueller Löffel.
Die Basisplatten sind in a-la-carte-Verpackungen erhältlich, um sie als Ersatzteile zu bestellen.
TECHNO TRAY LUZ can be cured in all ultraviolet and halogen light curing units. The Basisplatten are supplied in a re-usable light-proof box that can be used for transporting or storing models, etc.

Indications
- Custom impression tray
- Bite-block
- Baseplate for setting up dentures
- Key for supporting pin registration
- Bite wafer for try-in framework

Contraindications
The material contains methacrylates.
Do not use in patients with an allergy to methacrylates or other substances contained in the product.

Performance characteristics of the product
TECHNO TRAY LUZ polymerises with light to form a solid and compact polymer.

Specific precautions
Avoid any contact between the eyes and skin and the uncured material, i.e. also with the inhibited layer.
Always use a dust extractor when trimming the tray

Preparation/Manufacture
- Mark the outline of the tray on the model.
- Block out the undercuts on the model.
- To create a spacer for the impression material, block out the entire model (e.g. with a sheet of wax) and cut out stops.
- If the plaster is very dry, soak the model briefly in water or apply dye isolation or an alginate isolation.
- Remove the baseplate from the box and close it.
- Once the model has been blocked out, adapt the baseplate to it and cut to shape using, e.g. a scalpel.
- Use the remaining material to form a handle and attach it to the tray.
- Place the model and tray in a light-curing unit and cure without vacuum.
- Remove the tray from the model and polymerize once again from the underside.
- If the tray has been cured without vacuum, use alcohol to remove the smear layer.

Times:
Working at daylight 20 minutes

Polymerisation in an ultraviolet or Halogen light-curing unit, depending on the unit in use:
The top of the tray, on the model
3-5 minutes
The underside of the tray, off the model
3-5 minutes

Trimming:
- Trim the custom tray with tungsten carbide burs and smooth it with sandpaper.

Hygiene:
Immerse impressions taken with TECHNO TRAY LUZ customs trays in a disinfectant solution based on glutar aldehyde. The time depends on the disinfectant manufacturer's directions.

The finished medical product is used by the dentist, e.g. for individual trays with impression material.

Caution
The product has been developed for use in the dental sector and must be used according to the directions. The manufacturer accepts no liability for damage that results from use other than the above. Furthermore the user is obliged under his own responsibility to examine the material for its suitability and its usage possibilities for the intended applications, especially if the latter are not detailed in the directions for use.

Side effects
Adverse side effects are not known.

Interactions
Interaction of the product and its metabolites with other medical devices, medicinal products or other substances is not known.

Technical data
Flexural strength min. 130 N/mm2

Minimum shelf life
Do not use TECHNO TRAY LUZ after the expiry date.

Variants
Upper jaw template
REF 9072-050 pink, 50 pcs
REF 9072-053 blue, 50 pcs
REF 9072-052 natural, 50 pcs

Disposal
Uncured material can be polymerised with light (sunlight or artificial light) and then disposed of as plastic waste.

All serious incidents related to the device shall be reported to the manufacturer and to the competent authority of the Member State where the user and/or the patient is established.

Entsorgung
Nicht ausgehärtetes Material kann mit Licht (Sonnenlicht oder künstlichem Licht) polymerisiert werden und dann als Kunststoffabfall entsorgt werden.

Alle im Zusammenhang mit dem Produkt aufgetretenen schwerwiegenden Vorfälle sind dem Hersteller und der zuständigen Behörde des Mitgliedstaats, in dem der Anwender und/oder der Patient niedergelassen ist, zu melden.

en

TECHNO TRAY LUZ

Instructions for use

Patient target group
All persons for whom individual trays are required for treatment.

Intended user
Dentist

Composition Qualitative data:
Oligomeric urethane acrylate, resins de ester de vinilo, 2,2-Dimethoxy-1,2-difenileteno-1-ona o 2,2-Dimetoxi-2-fenilacetofenone, (+)-2,3-Dioxo-1,7,7-trimetil-biciclo-(2.2.1)-heptano di-Bornan-2,3 diona, Difenil(2,4,6-trimethylbenzoyl)fosfinoxide, 2-Idrossi-2-metil-1-fenil-propan-1-ona, 2-Etilhexil-4-(dimetilamino)benzoato, 2,2-Dietossiacetofenona, vidrio sodocálcico, sílice amorfa, colorantes (pigmento rojo 144 = CI 12485 / pigmento azul 29 = CI 77007 / D&C rojo 34 = CI 17200 / pigmento azul CI 74160 / pigmento violeta 19 = C.I. 73900), aromas (Optamint).

Datos cuantitativos:
En 100 g hay 19 g de acrilatos/metacrilatos y 80 g de vidrio.

Finalidad del producto
TECHNO TRAY LUZ es un material para cubetas fotopolimerizable presentado en forma de planchas base precortadas para la confección de cubetas de impresión individuales.
Las planchas base están disponibles en envase individual.
TECHNO TRAY LUZ puede polimerizarse en todas las aparatos de luz UV y halógena. La placa base se entregan en recipiente reutilizable, protegido contra la luz, que puede utilizarse como contenedor de transporte o para almacenar modelos, etc.

Indicaciones
- Cubetas individuales
- Plantillas de mordida
- Bases para el montaje de prótesis
- Llaves para el registro de arco gótico
- Mordidas de control para pruebas de estructuras

Contraindicaciones
El material contiene metacrilatos.
No emplear en pacientes con alergia a los metacrilatos u otras sustancias del producto.

Características del producto
TECHNO TRAY LUZ polimeriza con la luz hasta convertirse en un polímero sólido y compacto.

Medidas preventivas especiales
Evite todo contacto con los ojos y la piel con el material no curado, así como con la capa de inhibición.
Debido al polvo generado durante el lijado, utilice un sistema de succión!

Preparación/fabricación
- Marcar los contornos de la futura cubeta sobre el modelo.
- Paralelizar los sectores socavados sobre el modelo.
- Recubrir todo el modelo (p. ej., con plancha de cera) a modo de espaciador para el material de impresión y cortar las muescas de barreras.
- En caso de encontrarse muy seca la escayola, sumergir brevemente el modelo en agua o utilizar un separador para modelos o separador de alginato.
- Extraer la plancha base del recipiente y cerrarlo.
- Adaptar la plancha base sobre el modelo de escayola parallelizado y recortar la forma deseada p. ej., con un bisturí.
- Formar un asa con los restos de la plancha base y unirla a la cubeta.
- Colocar la cubeta junto con el modelo en un fotopolimerizador y polimerizar sin vacío.
- Levantar la cubeta del modelo y volver a polimerizar la cara inferior.
- Si la polimerización se realizó sin vacío, utilizar alcohol para eliminar la capa viscosa.

Tiempos:
Manipulación con luz diurna 20 minutos

Polimerización en aparatos de luz UV o halógena, según tipo de aparato:
Superficie superior con modelo 3-5 minutos
Superficie inferior sin modelo 3-5 minutos

Elaboración:
- Recortar la cubeta individual con fresas de carburo y alisarla con papel de lija.

Higiene:
Sumergir las impresiones con cubetas individuales TECHNO TRAY LUZ en una solución desinfectante a base de aldehído glutárico. La duración la determinan las correspondientes instrucciones del fabricante.

El producto sanitario final lo utilizará el dentista, por ejemplo, para cubetas individuales con material de impresión.

Precaución
El producto ha sido desarrollado para su uso en odontología y debe utilizarse de acuerdo con las instrucciones de uso. El fabricante no asume ninguna responsabilidad por los daños producidos por un mal uso del producto. Además, el usuario debe examinar, bajo su propia responsabilidad y antes de su utilización, la adecuación y utilidad del material para los fines previstos, especialmente si no figuran en las instrucciones de uso.

Efectos secundarios
No se conocen efectos segundarios.

Interacciones
Se desconoce la interacción del producto y los metabolitos con otros productos médicos, medicamentos u otras sustancias.

Datos técnicos
Resistencia a la torsión min. 130 N/mm2

Vida útil
No emplear TECHNO TRAY LUZ después de transcurrida la fecha de caducidad.

Variantes
Plantilla para maxilar superior
REF 9072-050 rosa, 50 unidades
REF 9072-053 azul, 50 unidades
REF 9072-052 natural, 50 unidades

Eliminación
El material no curado puede polimerizarse con la luz (luz solar o artificial) y, a continuación, eliminarse como residuo de plástico.

Todos los incidentes graves relacionados con el producto se deben comunicar al fabricante y a la autoridad competente del Estado miembro en el que esté establecido el usuario o el paciente.

fr

TECHNO TRAY LUZ

Notice d'utilisation

Groupe cible de patients
Toutes les personnes pour lesquelles des porte-empreintes individuels sont nécessaires pour le traitement.

Utilisateur prévu
Dentiste

Données qualitatives de composition:
Acrylate d'uréthane oligomère, résine d'ester vinylique, 2,2-Dimethoxy-1,2-diphenylethan-1-one ou 2,2-Dimethoxy-2-phenylacetophenon, (+)-2,3-Dioxo-1,7,7-trimethyl-bicyclo-(2.2.1)-heptane di-bornane-2,3 dione, Difenil(2,4,6-trimethylbenzoyl)phosphinoxyde, 2-hydroxy-2-methyl-1-phenyl-propane-1-one, 2-Ethylhexyl-4-(dimethylamino)benzoate, 2,2-diethoxyacetophenone, soda-lime glass, amorphous silica, dyes (Pigment Red 144 = CI 12485 / Pigment Blue 29 = CI 77007 / D&C Red 34 = CI 17200 / Pigment Blue CI 74160 / Pigment Violet 19 = C.I. 73900), flavours (Optamint).

Données quantitatives:
100 g contiennent 19 g d'acrylates/méthacrylates et 80 g de verre.

Utilisation conforme du produit
TECHNO TRAY LUZ est un matériau photopolymérisant pour porte-empreintes présenté sous forme de plaques de base préfabriquées destiné à la fabrication de porte-empreintes individuels résistant à la torsion, de modèles d'occlusions, ainsi qu'à d'autres fins. La polymérisation de TECHNO TRAY LUZ peut être effectuée dans tous les appareils à lumière UV ou halogène. Les plaques de base sont livrées dans une boîte réutilisable qui protège le matériau de la lumière et qui fait office d'emballage pour le transport ou le stockage des modèles, etc.

Indications
- Porte-empreintes individuels
- Modèles d'occlusions
- Base pour la mise en place des prothèses
- Code pour l'enregistrement de la pointe support
- Occlusions de contrôle des essais d'armatures

Contre-indications
Ce matériel contient des méthacrylates.
Ne pas utiliser chez les patients présentant une allergie aux méthacrylates ou à d'autres substances contenues dans le produit.

Caractéristiques du produit
TECHNO TRAY LUZ polymérise sous l'action de la lumière pour former un polymère solide et compact.

Mesures de précaution spécifiques
Evitez tout contact avec les yeux ou la peau lorsque le matériau n'a pas encore durci, c'est-à-dire avec la couche inhibée.
En raison de la formation de poussière lors du ponçage, utiliser un système d'aspiration!

Préparation/fabrication
- Marquer les contours de la future cubeta sur le modèle.
- Parallériser les secteurs socavados sobre el modelo.
- Recouvrir le modèle (p. ex., avec une plaque de cire) à moule de espacador para el material de impresión y découper les barreras.
- En cas de rencontrer muy seca la escayola, sumergir brevemente el modelo en agua o utiliser un separador para modelos o separador de alginato.
- Retirer la plancha base del recipiente y cerrarlo.
- Adapter la plancha base sobre el modelo de escayola parallelisé y recortar la forma deseada p. ej., con la cuchilla.
- Reprendre le matériau restant pour former une poignée et la fixer à la cuvette.
- Placer le modèle et le porte-empreinte individuel dans un appareil à lumière et polymériser sans vide d'air.
- Retirer le porte-empreinte du modèle et polymériser une nouvelle fois sur la face inférieure.
- En ce qui concerne la polymérisation sans vide d'air, utiliser de l'alcool pour retirer la couche de lubrification.

Temps de travail:
Travail à la lumière du jour 20 minutes

Polymérisation dans les appareils à lumière UV ou halogène, en fonction de l'appareil:
Face supérieure avec modèle 3 à 5 minutes
Face inférieure sans modèle 3 à 5 minutes

Finition:
- Réaliser la finition du porte-empreinte individuel à l'aide d'une fraiseuse à métaux durs et poir avec du papier émeri.

Hygiène:
Immerger les empreintes ainsi que les porte-empreintes individuels TECHNO TRAY LUZ dans une solution désinfectante à base de glutaraldéhyde. La durée d'immersion varie selon les indications données par le fabricant.

Le produit médical fini est utilisé par le dentiste, par ex. pour des porte-empreintes individuels avec un matériau d'empreinte.

Attention
Le produit a été développé pour un usage dans le domaine dentaire et doit être utilisé conformément aux instructions d'utilisation. Le fabricant décline toute responsabilité pour des dommages résultant d'une utilisation autre que celle prescrite. Par ailleurs, l'utilisateur est tenu de vérifier l'adéquation et la possibilité d'utilisation du matériau de sa propre initiative avant son utilisation, dans la mesure où celles-ci ne seraient pas mentionnées dans la notice d'utilisation.

Effets secondaires
Des effets secondaires indésirables ne sont pas connus.

Interactions
Une interaction du produit et de ses métabolites avec d'autres dispositifs médicaux, médicaments ou autres substances n'est pas connue.

Caractéristiques techniques
Résistance à la flexion min. 130 N/mm2

Durée de conservation
Ne pas utiliser TECHNO TRAY LUZ après la date d'expiration.

Variantes
Modèle de mâchoire supérieure
REF 9072-050 rose, 50 pcs
REF 9072-053 bleu, 50 pcs
REF 9072-052 nature, 50 pcs

Elimination
Le matériau non durci peut être polymérisé à la lumière (lumière du soleil ou artificielle), puis éliminé en tant que déchet plastique.

Tous les incidents graves liés au produit doivent être signalés au fabricant et à l'autorité compétente de l'État membre dans lequel l'utilisateur et/ou le patient est établi.

es

TECHNO TRAY LUZ

Información para el usuario

Grupo objetivo de pacientes
Todas las personas para las que se requieren cubetas individuales para el tratamiento.

Usuarios previstos
Dentista

Composición Datos cualitativos:
Uretanacrilato oligómero, resina de éster de vinilo, 2,2 Dimetoxi-1,2-difenileten-1-ono o 2,2 Dimetoxi-2-fenilacetofenon, (+)-2,3-Dioxo-1,7,7-trimetil-biciclo-(2.2.1)-heptano di-Bornan-2,3 diona, Difenil(2,4,6-trimethylbenzoyl)fosfinóxido, 2-Idroxi-2-metil-1-fenil-propan-1-ona, 2-Etilhexil-4-(dimetilamino)benzoato, 2,2 Dietoxiacetofenona, vidrio sodocálcico, sílice amorfa, colorantes (pigmento rojo 146 = CI 12485 / pigmento azul 29 = CI 77007 / D&C rojo 30 = CI 73360 / pigmento azul CI 74160 / pigmento violeta 19 = C.I. 73900), aromas (Optamint).

Datos cuantitativos:
100 g contienen 19 g de acrilatos/metacrilatos y 80 g de vidrio.

Finalidad del producto
TECHNO TRAY LUZ es un material para cubetas fotopolimerizable presentado en forma de planchas base precortadas para la confección de cubetas de impresión individuales.
Las planchas base están disponibles en envase individual.
TECHNO TRAY LUZ puede polimerizarse en todos las aparatos de luz UV y halógena. La placa base se entregan en recipiente reutilizable, protegido contra la luz, que puede utilizarse como contenedor de transporte o para almacenar modelos, etc.

Indicaciones
- Cubetas individuales
- Plantillas de mordida
- Bases para el montaje de prótesis
- Llaves para el registro de arco gótico
- Mordidas de control para pruebas de estructuras

Contraindicaciones
El material contiene metacrilatos.
No emplear en pacientes con alergia a los metacrilatos u otras sustancias del producto.

Características del producto
TECHNO TRAY LUZ polimeriza con la luz hasta convertirse en un polímero sólido y compacto.

Medidas preventivas especiales
Evite todo contacto con los ojos y la piel con el material no curado, así como con la capa de inhibición.
¡Debido al polvo generado durante el lijado, utilice un sistema de succión!

Preparación/fabricación
- Marcar los contornos de la futura cubeta sobre el modelo.
- Paralelizar los sectores socavados sobre el modelo.
- Recubrir todo el modelo (p. ej., con plancha de cera) a modo de espaciador para el material de impresión y cortar las muescas de barreras.
- En caso de encontrarse muy seca la escayola, sumergir brevemente el modelo en agua o utilizar un separador para modelos o separador de alginato.
- Extraer la plancha base del recipiente y cerrarlo.
- Adaptar la plancha base sobre el modelo de escayola paralelizado y recortar la forma deseada p. ej., con un bisturí.
- Formar un asa con los restos de la plancha base y unirla a la cubeta.
- Colocar la cubeta junto con el modelo en un fotopolimerizador y polimerizar sin vacío.
- Levantar la cubeta del modelo y volver a polimerizar la cara inferior.
- Si la polimerización se realizó sin vacío, utilizar alcohol para eliminar la capa viscosa.

Tiempos:
Manipulación con luz diurna 20 minutos

Polimerización en aparatos de luz UV o halógena, según tipo de aparato:
Superficie superior con modelo 3-5 minutos
Superficie inferior sin modelo 3-5 minutos

Elaboración:
- Recortar la cubeta individual con fresas de carburo y alisarla con papel de lija.

Higiene:
Sumergir las impresiones con cubetas individuales TECHNO TRAY LUZ en una solución desinfectante a base de aldehído glutárico. La duración la determinan las correspondientes instrucciones del fabricante.

El producto sanitario final lo utilizará el dentista, por ejemplo, para cubetas individuales con material de impresión.

Precaución
El producto ha sido desarrollado para su uso en odontología y debe utilizarse de acuerdo con las instrucciones de uso. El fabricante no asume ninguna responsabilidad por los daños producidos por un mal uso del producto. Además, el usuario debe examinar, bajo su propia responsabilidad y antes de su utilización, la adecuación y utilidad del material para los fines previstos, especialmente si no figuran en las instrucciones de uso.

Efectos secundarios
No se conocen efectos segundarios.

Interacciones
Se desconoce la interacción del producto y los metabolitos con otros productos médicos, medicamentos u otras sustancias.

Datos técnicos
Resistencia a la torsión min. 130 N/mm2

Vida útil
No emplear TECHNO TRAY LUZ después de transcurrida la fecha de caducidad.

Variantes
Plantilla para maxilar superior
REF 9072-050 rosa, 50 unidades
REF 9072-053 azul, 50 unidades
REF 9072-052 natural, 50 unidades

Eliminación
El material no curado puede polimerizarse con la luz (luz solar o artificial) y, a continuación, eliminarse como residuo de plástico.

Todos los incidentes graves relacionados con el producto se deben comunicar al fabricante y a la autoridad competente del Estado miembro en el que está establecido el usuario o el paciente.

it

TECHNO TRAY LUZ

Istruzioni per l'uso

Gruppo di pazienti target
Chiunque abbia bisogno di portaimpronte individuali per il trattamento.

Utilizzatore previsto
Dentista

Composizione informazioni qualitative:
Oligomeri uretano acrilato, resina di ester di vinile, 2,2 Dimetossi-1,2-difenileten-1-ono o 2,2 Dimetossi-2-fenilacetofenone, (+)-2,3-Dioxo-1,7,7-trimetil-biciclo-(2.2.1)-eptano di-bornan-2,3 diione, Difenil(2,4,6-trimethylbenzoyl)fosfinossido, 2-idrossi-2-metil-1-fenil-propan-1-one, 2-etilhexil-4-(dimetilamino)benzoato, 2,2 Dietossiacetofenone, vetro sodocalcico, silice amorfa, coloranti (pigmento rosso 146 = CI 12485 / pigmento azul 29 = CI 77007 / D&C rosso 30 = CI 73360 / pigmento azul CI 74160 / pigmento violetto 19 = C.I. 73900), aromi (Optamint).

Informazioni quantitative:
100 g contengono 19 g di acrilati/metacrilati e 80 g di vetro.

Destinazione d'uso del prodotto
TECHNO TRAY LUZ è un materiale fotopolimerizzabile, disponibile in placche preformate, per la realizzazione di portaimpronte individuali resistenti alla torsione, placche occlusali e altre indicazioni. TECHNO TRAY LUZ può essere fotopolimerizzato in tutti gli apparecchi a luce UV o alogena. Le placche preformate sono fornite in una scatola imperviа alla luce, riutilizzabile come contenitore per trasporto o conservazione dei modelli etc.

Indicazioni
- Portaimpronta individuale
- Placche occlusali
- Base per il montaggio dei denti per protesi
- Base per la registrazione dell'arco gotico
- Mascherine per verifica

Controindicazioni
Il materiale contiene metacrilati.
Non usare in pazienti allergici ai metacrilati o ad altre sostanze contenute nel prodotto.

Caratteristiche del prodotto
TECHNO TRAY LUZ si polimerizza con la luce per creare un polimerizzato solido e compatto.

Precauzioni speciali
Evitare qualsiasi contatto del materiale non indurito con occhi e pelle, evitare il contatto anche con lo strato inibito.
Durante la rifinitura, usare un impianto di aspirazione per eliminare lo sviluppo di polvere!

Preparazione/produzione
- Segnare sul modello i contorni del futuro portaimpronte.
- Bloccare le zone in sottosquadro sul modello.
- Bloccare tutto il modello, usando ad es. del fogli di cera come spaziatore per il materiale da impronta ed eliminare le tacche di arresto.
- Se il gesso è molto asciutto, immergere brevemente il modello o applicare isolante per modelli o isolante per alginati.
- Rimuovere la placca base dal contenitore e richiudere quest'ultima.
- Adattare la placca sul modello già bloccato e tagliare, ad es. con un bisturi, nella forma desiderata.
- Con il materiale in eccesso della placca modellare un'impugnatura e applicarla al portaimpronte.
- Introdurre il portaimpronte adattato sul modello nell'apparecchio fotopolimerizzante e polimerizzare senza vuoto.
- Rimuovere il portaimpronte dal modello e polimerizzare ancora dalla parte inferiore.
- In caso di polimerizzazione senza vuoto, usare alcool per eliminare lo strato gelatinoso.

Tempi:
Lavorazione con luce diurna 20 minuti

Polimerizzazione in apparecchio a luce UV o alogena, a seconda del tipo di apparecchio:
parte superiore del portaimpronte con modello
3-5 minuti
parte inferiore del portaimpronte senza modello
3-5 minuti

Finitura:
- Rifinire il portaimpronte individuale con frese di carburo di tungsteno e levigare con carta abrasiva.

Igiene:
Immergere le impronte eseguite con il portaimpronte individuale TECHNO TRAY LUZ in una soluzione disinfettante a base di aldeide glutarica. La durata varia in base alle indicazioni del produttore.

Il prodotto medico finito viene utilizzato dal dentista, ad es. per portaimpronte individuali con materiale per impronta.

Attenzione
Il prodotto è stato concepito per l'utilizzo nel settore odontoiatrico e deve essere utilizzato in conformità con le istruzioni per l'uso. Per danni derivanti da qualsiasi altro utilizzo, il produttore non si assume alcuna responsabilità. Inoltre, l'utilizzatore è tenuto a controllare in autonomia che il materiale sia idoneo e utilizzabile in conformità con gli scopi previsti prima dell'uso, soprattutto se questi non sono riportati nelle istruzioni per l'uso.

Effetti collaterali
Non sono noti effetti collaterali indesiderati.

Interazioni
Non è nota un'interazione del prodotto e dei suoi metaboliti con altri medicinali, farmaci o altre sostanze.

Dati tecnici
Resistenza alla flessione min. 130 N/mm2

Durata minima
Non usare TECHNO TRAY LUZ oltre la data di scadenza.

Varianti
Modello della mascella superiore
REF 9072-050 rosa, 50 pezzi
REF 9072-053 blu, 50 pezzi
REF 9072-052 naturale, 50 pezzi

Smaltimento
Il materiale non indurito può essere polimerizzato con la luce (luce solare o luce artificiale) e poi smaltito come rifiuto plastico.

Qualsiasi incidente verificatosi in correlazione con il prodotto deve essere segnalato al produttore e all autorità competente dello Stato membro in cui dimora l'utilizzatore e/o il paziente.

nl

TECHNO TRAY LUZ

Gebruiksaanwijzing

Patiëntendoelgroep
Alle personen voor wie bij de behandeling individuele afdruklades nodig zijn.

Beoogde gebruiker
Tandarts

Samenstelling kwalitatieve gegevens:
Oligomeer urethaanacrylaat, vinylesterhars, 2,2-dimethoxy-1,2-difenileen-1-on of met 2,2-dimethoxy-2-fenylacetofenon, (+)-2,3-dioxo-1,7,7-trimethyl-bicyclo-(2.2.1)-heptaan di-bornaan-2,3-dion, difenyl(2,4,6-trimethylbenzoyl)fosfineoxide, 2-hydroxy-2-methyl-1-fenyl-propaan-1-on, 2-ethylhexyl-4-(dimethylamino)benzoaat, 2,2-diethoxyacetofenone, sodakalkglas, amorfe silica, kleurstoffen (Pigment Red 146 = CI 12485 / Pigment Blue 29 = CI 77007 / D&C Red 30 = CI 73360 / Pigment Blue CI 74160 / Pigment Violet 19 = C.I. 73900), aromatische stoffen (Optamint).

Kwantitative gegevens:
100 g bevat 19 g acrylaat/methacrylaat en 80 g glas.

Doel van het product
TECHNO TRAY LUZ is een lichthardend lepelmateriaal in de vorm van voorgevormde basisplaten voor het maken van torsiebestendige individuele afdruklades, occlusieplaten en overige indicaties. TECHNO TRAY LUZ kan in alle apparaten met uv- en halogeenlampen worden uitgehard. De basisplaten worden geleverd in een herbruikbare lichtdichte verpakking, die bij gebruiken is als container voor het transport of voor het opslaan van modellen etc.

Indicaties
- Individuele afdruklades
- Beetsjablonen
- Basis voor prothesemontage
- Sleutel voor beetbepaling met steunpen
- Controlebeet voor passen van frames

Contra-indicaties
Het materiaal bevat methacrylaat.
Het gebruiken bij patiënten met een allergie voor methacrylaat of andere in het product verwerkte stoffen.

Eigenschappen van het product
TECHNO TRAY LUZ polymeriseert met licht tot een vast en compact polymeersaat.

Speciale voorzorgsmaatregelen
Vermijd elk oog- en huidcontact met het niet-uitgehard materiaal, dus ook met de gelnibbeerde laag.
Gebruik bij het slijpen een afzuiging vanwege de stofontwikkeling!

Voorbereiden/Vervaardiging
- Marker kontureme af den fremtidige sko på modellen.
- Bloker alle områder på modellen, der går ind under sig.
- Som en pladsholder for aftrykningsmaterialet blokerer du hele modellen (f.eks. med pladevoks) og skærer stop ud.
- Ved meget tørt gips skal du blødgøre modellen med lidt vand, eller bruge en modelisolator eller alginatisolator.
- Tag basispladen ud af boksen, og luk boksen igen.
- Tilpas basispladen til den blokerede gipsmodel og skær f.eks. den ønskede form med en skalpel.
- Af resterne fra basispladen former du et håndtag, og fastgør det til skeen.
- Anbring skeen med modellen i en lysspærrad og hærd uden vakuum.
- Fjern skeen fra modellen, og polymerisér den igen fra undersiden.
- Brug alkohol til at fjerne det udtørrede lag, når du polymeriserer uden vakuum.

Tider:
Behandling i dagslys 20 minutter

Polymerisering i UV- eller halogenlysenheder afhængigt af enheden:
Overside med model 3-5 minutter
Underside uden model 3-5 minutter

Udarbejdelse:
- Den enkelte ske afsluttes med hårdmetalfræsning, og glattes med sandpapir.

Hygiejne:
Læg aftryk med individuelle TECHNO TRAY LUZ skeer i en desinfektionsopløsning baseret på glutaraldehyd. Varigheden afhænger af den enkelte producents oplysninger.

Det færdige medicinske produkt bruges af tandlægen, f.eks. til individuelle bredt med avtrykksmaterialer.

Forsigtig
Produktet er udviklet til brug inden for dentalområdet og skal bruges i overensstemmelse med brugsanvisning. Producenten påtager sig intet ansvar for skader, der skyldes anden brug. Derudover er brugeren ansvarlig for at kontrollere materialet for brug for egnethed og mulig brug for dets tilænkte formål, spesielt hvis disse ikke er oppført i instruksjoner for bruk.

Bivirkninger
Uønskede bivirkninger er ikke kjent.

Interaksjoner
Interaksjoner mellom produktet og dets metabolitter med andre medisinske produkter, legemidler eller andre stoffer er ikke kjent.

Tekniske data
Bøyestyrke min. 130 N/mm2

Minste holdbarhet
TECHNO TRAY LUZ må ikke brukes etter utløpsdatoen.

Varianter
Overkjæbe-skabelon
REF 9072-050 rosa, 50 stykker
REF 9072-053 blå, 50 stykker
REF 9072-052 natur, 50 stykker

Bortskaffelse
Uhærdet materiale kan polymeriseres med lys (sollys eller kunstig lys) og deretter bortskaffes som plastkaffald.

Alle alvorlige hændelser, der er opstået i forbindelse med produktet, skal meldes til producenten og den kompetente myndighed i det land, hvor brugeren og/eller patienten befinder sig.

dk

TECHNO TRAY LUZ

Brugsanvisning

Patientmålgruppe
Alle personer, der har brug for individuelle aftrykskeser i forbindelse med en behandling.

Tiltænkt bruger
Tandlæge

Sammensætning kvalitative oplysninger:
Oligomer urethanacrylat, vinylesterharpiks, 2,2 dimethoxy-1,2-diphenylethan-1-on eller måskje 2,2 dimethoxy-2-phenylacetophenon, (+)-2,3-dioxo-1,7,7-trimethyl-bicyclo-(2.2.1) -heptan, di-boran-2,3-dion, difenyl(2,4,6-trimethylbenzoyl) fosfinoxid, 2-hydroxy-2-methyl-1-fenyl-propan-1-on, 2-ethylhexyl-4- (dimethylamino) benzoat, 2,2 Dietoksiacetofenon, sodakalkglass, amorf silika, farvestoffer (Pigment Red 146 = CI 12485 / Pigment Blue 29 = CI 77007 / D & C Red 30 = CI 73360 / Pigment Blue CI 74160 / Pigment Violet 19 = C.I. 73900), smagsstoffer (optamint).

Kvantitative oplysninger:
100 g indeholder 19 g akrylater/methacrylater og 80 g glas.

Produktets tilænkte brug
TECHNO TRAY LUZ er et lysherdende skematerialer i form af præfabrikerede basisplader til fremstilling af torsionsbestandige individuelle afdrukslåsninger, bitmaller og andre indikationer. TECHNO TRAY LUZ kan i alle apparater med uv- og halogenlysapparater. Basisplaterne leveres i en lysbeskyttende opbevaringsboks, som er genanvendelig og også kan bruges til transport eller opbevaring af modeller osv.

Indikationer
- Individuelle bredt
- Mal for biteskinner
- Grunnlag for protesesoppsett
- Nøkle til tilstøtningsregistrering
- Kontrollbit for protesepreover

Kontraindikasjoner
Materialet inneholder metakrylater.
Må ikke brukes på pasienter som er allergiske overfor metakrylater eller andre stoffer i produktet.

Produktets egenskaper
TECHNO TRAY LUZ polymeriserer med lys for å danne en fast og kompakt polymerat.

Særlige forholdsregler
Undgå al øjen- og hudkontakt med det uhærdede materiale, dvs. også det inhiberede lag!
Brug en sugeindretning ved gravning af stavsnævnes under slibningen!

Forberedelse/fremstilling
- Marker konturerne af den fremtidige ske på modellen.
- Blokér underskæringsområder på modellen.
- Blokér hele modellen (f.eks. med arkvoks) og klips et stopper som pladsholder for avtrykksmaterialet.
- Hvis gipsen er svært tør, kut modellen lett eller bruk en modellisolasjon eller alginatisolering.
- Ta ut grunnplaten fra boksen og lukk boksen igjen.
- Tilpass grunnplaten på den blokerte gipsmodellen og skjær f.eks. i ønsket form med en skalpel.
- Form et håndtak fra resterne til grunnplaten og fest til brettet.
- Plasser brettet med modellen i et lysapparat og herd uten vakuum.
- Ta brettet bort fra modellen og polymeriser det nedenfra igjen.
- Bruk alkohol for å fjerne smørelaget ved

no

TECHNO TRAY LUZ

Brugsanvisning

Patientmålgruppe
Alle som behøver enskilda brickor för behandlingen.

avsedd användare
Tandläkare

Sammansättning kvalitative uppgifter:
Oligomer uretanakrylat, vinylesterhartsar, 2,2 Dimetoksi-1,2-difenileten-1-on eller runt 2,2 Dimetoksi-2-fenylacetofenon, (+-) -2,3-dioxo-1,7,7-trimetyl-biciklo- (2,2,1) -heptan, di-boran-2,3-dion, difenyl(2,4,6-trimethylbenzoyl) fosfinoxid, 2-hydroxi-2-metyl-1-fenyl-propan-1-on, 2-etylhexyl-4- (dimetylamino) bensoat, 2,2 Dietoksiacetofenon, sodakalkglass, amorf kiseldioxid, färgämnen (Pigment Red 146 = CI 12485/Pigment Blue 29 = CI 77007/D&C Red 30 = CI 73360/Pigment Blue CI 74160/Pigment Violet 19 = C.I. 73900), smakämnen (Optamint).

Kvalitativa uppgifter:
100 g innehåller 19 g akrylater/metakrylater och 80 g glas.

Avsedd användning av produkten
TECHNO TRAY LUZ är ett ljushärdande ljuskompound i form av prefabricerade bottenplattor för framställning av torsionsbeständiga individuella avtryckstrickor, bitmaller och andra indikationer. TECHNO TRAY LUZ kan härdas i all UV- och halogenljusstyrsnitag. Basplattorna levereras i en återanvändbar ljusskyddslåda som kan användas som en behållare för transport eller förvaring av modeller etc.

Indikationer
- Individuella brickor
- Bettschablonen
- Grund för protesuppställningar
- Stödregistreringsnyckel
- Kontrollbett protesprover

Kontraindikationer
Materialet innehåller metakrylater.
Använd inte på patienter som är allergiska mot metakrylater eller andra ämnen i produkten.

Prestandagenskaperna på produkten
TECHNO TRAY LUZ polymeriserar med ljus för att bilda en fast och kompakt polymerat.

Särskilda försiktighetsåtgärder
Undvik all ögonkontakt och hudkontakt med det härdade materialet, inklusive det inhiberade skiktet.
Använd en suganordning på grund av dammbildningen vid slipning!

Förberedelse/tillverkning
- Markera konturerna för den framtida brickan på modellen.
- Blockera underskärningsområden på modellen.
- Som gipsplåt för avtrycksmaterialet, blockera hela modellen (t.ex. med arkvax) och klipp ut stoppen.
- Om gipset är mycket torrt, blötlägg modellen kort eller använd en modellisolering eller alginatisolering.
- Ta bort bottenplattan från burken och stäng den igen.
- Anpassa bottenplattan till den blockerade gipsmodellen och skär t.ex. i önskad form med en skalpel.
- Forma ett grepp från resterna till grundplatten och fäst det på brickan.
- Placera brickan med modellen i en lätt anordning och härd utan vakuum.
- Ta bort brickan från modellen och polymerisera igen från undersidan.
- Om brickan har härdats utan vakuum, använd alkohol för att ta bort smetlagret när du

fi

TECHNO TRAY LUZ

Käyttöohjeet

Potilaskohderyhmä
Kaikki henkilöt, joiden hoitoon tarvitaan yksilöllisiä lusikoita.

Suunniteltu käyttäjä
Hammaslääkäri

Koostumus, kvalitatiivisel tiedot:
Oligomeeri uretaanidimetakrylaatti, vinyylesterihartsi, 2,2 Dimetoksi-1,2-difenyyletaani-1-on tai 2,2 Dimetoksi-2-fenyylioksetofenoni, (+)-2,3-dioksi-so-1,7,7-trimetyyli-bisyklo-(2,2,1)-heptaani di-bornaan-2,3 dioni, difen

TECHNO TRAY LUZ

Kasutusjuhend

Patsientide sihtrühm
Kõik sõkud, kelle kehamõõdu on vaja eraldi körette.

ettenähtud kasutaja
Hambaarst

Koostis Kvalitatiivsed andmed:
Oligomeerne uretaanakrüülaat, vinüülestervaik, 2,2-dimetüülbüül-1,2-difenüületeen-1-on või 2,2-dimetoksü-2-fenüületaseetfenoon, (+)-2,3-dükso-1,7,7-trimetüül-bütsükło-[2.2.1]-heptaan di-bornan-2,3-dion, difenüül(2,4,6-trimetüülbensoüül)fosfinaksiid, 2-hüdroksü-2-metüü-1-fenüü-propan-1-on, 2-etüülheksüül-4-(dimetüülamino)bensoaat, 2,2-dietoksüacetofenoon, lubi-naftoniit klaas, amorfne räniühik, pyrogeenne, vähendatud pinnaga 146 = CI 12485 / pigment sinine 29 = CI 77007 / D&C punane 30 = CI 73360 / pigment sinine 15 : 74160 / pigment violetne 19 = C.I. 73900, ühendus ja mahtesandid (Optamin).

Kvalitatiivsed andmed:
100 g sisaldab 19 g akrülaate/metakrülaate ja 80 g klaasi.

Toote sihtotstarve
TECHNO TRAY LUZ on valguskõvanev kuiskamatejal eelnevalt valmis pandud baasplaadile kujul, mis on ette nähtud sõõmeklahvide eraldi jäljendustele ja hambumusvõrdle valmistamiseks ning mudel-lõikude jaoks. TECHNO TRAY LUZ võib kõvastada mis tahes UV- ja halogeenahjudes. Baasplaadid tarnitakse mitmekaredel kasutatavad valgete eel kahvlite karbis, mida saab kasutada modelite jre transpordi- või säilitamismahutina.

Näidustused
- Eraldi kõrettid
- Hambumuse šablooniid
- Protees baasid
- Tugilihvti registreerimise võhi
- Kontrollhambumusest karkassi proovimiseks

Vastunäidustused
Materjali sisaldab metakrülaate. Metakrülaatide või muude toote sisaldavate materjalide vastu allergiline patsientide mitte kasutada.

Toote jõudlustunnused
TECHNO TRAY LUZ polümeriseerub valguse toimel tugevaks ja kompaktseks polümeriseeruduks.

Erilised ettevaatusabinõud
Vältige silmade ja nahk mis tahes kokkupuudet lõvastumata materjal. Ja kõrgemat kõrgemat. Toimu tekkimise tõttu kaustage lõvimisel imunitt

Ettevaatmisi/valmistamine
Kõvastumata materjal saab polümeriseerida valgusega (pikkesevalguse või tehisvalgusega) ja seejärel kõlderda pistsõõmena.

Kõlldset seoses tootega tekkinud raskestel juhtumitel tuleb teavitada tootjat ja liikmesriigi, kus kasutaja ja/või patsient elavad, vastutavat asutust.

Lietošanas instrukcija

Pacientu mērķa grupa
Piemērots visiem pacientiem, kuru āršēšanai nepieciešamas individuālas nospieduma karotes.

Paredzētais lietotājs
Zobārsts

Sastāva kvalitātes dati:
Oligomēriks uretāna akrilāts, vinila estera sveķi, 2,2-dimetoksi-2-fenilacetetofenons, (+)-2,3-dioksō-1,7,7-trimetil-bicīklo-[2.2.1]-heptāns, di-bornan-2,3-dions, difenīls(2,4,6-trimetilbenzoīl)-fosfīnoksīds, 2-hidroksī-2-metīl-1-fenil-propān-1-ons, 2-etilhексīl-4-(dimetilamino)benzoāts, 2,2-dietoksiacetofenons, sodas-kālija stikls, amorfīts silīcija ķīmiālis, dūmīklī (nadūmīgs dūmīklis) = CI 12485 / zilais pigments 29 = CI 77007 / D&C sarkanais 30 = CI 73360 / zilais pigments CI 74160 / violetais pigments 19 = C.I. 73900, aromatizētāji (Optamint).

Kvalitātes dati:
100 g satur 19 g akrilāta/metakrilāta un 80 g stikla.

Paredzētais izstrādājuma izmantošanas veids
TECHNO TRAY LUZ ir gaismā sacietināms nospieduma karotu materiāls iepriekšējā gatavošanās posmā plāksnu veidā, ko lieto, lai izveidotu cietas individuālās nospieduma karotes, sākotnēji noteiktas šablonas un izmantojot citi individuālās gadījumi. TECHNO TRAY LUZ var sacietināt ar visu veidu UV un halogēna gaismas avotiem. Šīsas plāksnes tiek piegādātas vairākkārt izmantojamā gaismnecauridālā paketē, kā piemēram, kā transportēšanas konteineru vai mediņu glabāšanai u. c.

Indikācijas
- Individuālas nospieduma karotes
- Sakodiena šablonai
- Protēžu izgatavošanas bāze
- Lūzēšīs atbalsta kapas reģistrēšanai
- Kontroles sakodienī karkasa piemērīšanai

Kontraindikācijas
Satur metakrilātus.
Nelietojiet pacientiem ar alerģiju pret metakrilātu vai citām izstrādājuma sastāvā esošajām vielām.

Izstrādājuma īpašības
TECHNO TRAY LUZ polimerizējas gaismā par cietu un kompaktu polimēriju.

Īpaši piesardzības pasākumi
Izvairieties no ādas/acu nesoločējuša materiāla (arī ihibēta stāvoj) saskares ar acīm un ādu. Ja nokļūst acīs, kad sāpējat, izmantojiet nosūkšanas sistēmu!

Sagatavošana/izgatavošana
- Uz modeļa uzpildīsiet veidojamās nospiedumu karotes kontūras.
- Nostiprinīet modeļa apakšējās zonas.
- Lai formējama materiāls turētīs vietā, nostiprināet to modeļa vietā ar vaska plāksni un apgriezet malas.
- Ja gāsīs ir jāt sasaiste, ņemiet modeli vai izmantojet modeļa izolāciju vai aizgāsīs ūdeni.
- Bāzes plāksni izņemiet no iepakojuma un aizvērīet iepakojumu.
- Bāzes plāksnē ūdīgāsīet ir skābpēī abāl saovīīud kujīte.
- Bāsaisīpaādī jāīkādīet valmistage sang ja kinnitage kaiska peale.
- Sīestage luiskas kaus mudeliga vajadusest vastavase ahju ja kõvatage ilma vaakumita.
- Eemaldage luiskas mudelilt ja polümeriseerige veelkord alt.
- Vaakumita polümeriseerimise korral kasutage eemaldamiseks akrohelist mõõdetilt.

Ajad:
Tõõtlemine päevavalguses 20 minutit

Polümeriseerimine UV- või halogeenahjudes eilenevalt ahjust:
Ülemine küljg kaus mudeliga 3–5 minutit
alumine küljg ilma mudelita 3–5 minutit

Vormimine:
- vormige individuaalsed luiskat kõvametalli freesiga ja lihvige lõvapaberiga.

Hõõlmen:
asetage jõljendid kaus individuaalsete TECHNO TRAY LUZ luiskatega desinfitseerimisluisese, mis on valmistatud gutaperšõõdidst. Kestus oleneb vastavatest tootja juhistest.

Valmis meshlinitoodet kasutab hambaarst, nit individuaalsete luiskate jaoks kaus jõljendimatsen jõliga.

Ettevaatust
Toode on vähja tõõtatud hambaravivalidkonnas kasutamiseks ja seda fuleks kasutada kasutusjuhiste kohaselt. Kahjude eest, mis on tekinud muu kasutuse tulemusel, tootja ei vastuta. Lisaks on kasutaja kohustatud oma vastutusel kontrollima materjali. Kahjude eest, mis on tekinud ettenähtud kasutusotstarbele jaoks enne selle kasutamist, kui neid ei ole toodud kasutusjuhendis.

Kõrvaltoimed
Ebasoovitavad kõrvaltoimed ei ole teada.

Koostoimed
Toote ja selle metaboliitide koostoime teiste meditsiinitoodete, ravimite või muude ainetega ei ole teada.

Tehnilised andmed
Paindetugevus vähemalt 130 N/mm²

Säilitusaeg
TECHNO TRAY LUZ ei ole lubatud kasutada, kui säilivusaeg on mõõdas.

Variandid
Läätsuablaboon
REF 9072-050 roosa, 50 tk
REF 9072-053 sinine, 50 tk
REF 9072-052 loodusik, 50 tk

Kõlllemine
Kõvastumata materjal saab polümeriseerida valgusega (pikkesevalguse või tehisvalgusega) ja seejärel kõldeda pistsõõmena.

Kõlldset seoses tootega tekkinud raskestel juhtumitel tuleb teavitada tootjat ja liikmesriigi, kus kasutaja ja/või patsient elavad, vastutavat asutust.

Naudojimo instrukcija

Tikslinė pacientų grupė
Pieniems visiem pacientiem, kuru āršēšanai nepieciešamas individuālās šablonas.

Numatytā naudotoja
Odontologas

Sudėtis, kokybiniai duomenys:
Oligomerinis uretano akrilatas, vinilo esterio derva, 2,2 Dimetoksi-1,2-difenileten-1-onas arba 2,2 dimetoksi-2-feniloacetofenonas, (+)-2,3-dioksō-1,7,7-trimetil-bicīklo-[2.2.1]-heptanas, di-bornan-2,3-dionas, difenilas 2,4,6-trimetilbenzoīl-fosfīno oksidas, 2-hidroksī-2-metīl-1-fenil-propan-1-ons, 2-etilheksil-4-(dimetilamino)benzoatas, 2,2 dietoksiacetofenonas, sodos-kalkio stiklas, amorfinis silicio rūgštis, dūmkliai (nadūmis dūmkliai) = CI 12485 / mėlynas pigmentas 29 = CI 77007 / D&C raudonas 30 = CI 73360 / violetas pigmentas CI 74160 / violetas pigmentas 19 = CI 73900, kvapiosios medžiagos („Optamint").

Kokybiniai duomenys:
100 g produkto yra 19 g akrilato / metakrilato ir 80 g stiklo.

Numatytas produkto naudojimas
„TECHNO TRAY LUZ" yra šviesoje kietėjanti šablonų medžiaga, paprastai kaip ir anksto parusta paginda plokštelė, skirta gamintī šablonas individuālās nospiedumu karotes, sākotnēji šablonas ir izmantot citi individuālās gadījumi. „TECHNO TRAY LUZ" galima sukietinti su visais UV ir halogeninėmis šviesos lampomis. Šie plokštelės pristatomos daugkartinio naudojimo nuo šviesos izoluotame maišelyje, kuri gali būti naudojama kaip dėklas modeliams gabenti ar laikyti ir pan.

Indikācijas
- Individuālas nospieduma karotes
- Sakodiena šablonai
- Protēžu izgatavošanas bāze
- Lūzēšīs atbalsta kapas reģistrēšanai
- Kontroles sakodienī karkasa piemērīšanai

Kontraindikācijas
Satur metakrilātus.
Nelietojiet pacientiem ar alerģiju pret metakrilātu vai citām izstrādājuma sastāvā esošajām vielām.

Produkto savybės
„TECHNO TRAY LUZ" polimerizuojasi paveikstos šviesos ir susidaro vientisas ir kompaktiškas polimeras.

Specialiosios profilaktinės priemonės
Venkite bet kokio kūno ir ados kontakto su nesukietėjusia medžiaga, (skaitant skopinamą sluoksnį.
Siltudami naudokite siurbimo įtaisą, kadangi susidaro dūmai.

Paruošimas / gamybos
- Ant modelio pažymėkite būsimo šablono kontūrus.
- Užtikskiite modelio apipjovimo vietas.
- Visą modelį (pvz., vaško plokštelę) paruošīte atpaugos modelio uždėti ir nuo šablono sipaudusius vietas.
- Iīn saiso gāsso ahvo ja ūdīgāsīet ūdīgāsīet kõlet sudekīmīte vandenio arba naudokite modelio izoliacijo arba aizgāsīet ūdeni.
- Bāzes plāksnē ūdīgāsīet uz ģipša modeļa un, piem., ar skalpeli nogriezīet vajadzīgajā vietā.
- No bāzes plāksnes attīkām izveidojet tvereklī un pievienojet nospiedumu karotei.
- Nospiedumā karotē kopā ar modeli apstarojet, izmantojot gaismas avotu, un sacietinet to bez vakuuma.
- Nospiedumā karotī izņemiet no modeļa un no apakšas vēlreiz polimerizējet.
- Ja polimerizēsiet bez vakuuma, tad smērvielas slāņa noņemšanai izmantojet spirtu.

Laiks:
Apstrāde dienas gaismā 20 minūšu laikā

Polimerizācija ar UV vai halogēna gaismas avotiem – otrādāk no ierīces:
Augšējase ar modeli 3–5 minūtes
Apakšpuse bez modeļa 3–5 minūtes

Apstrāde:
- Individuālo nospieduma karotī apstrādājiet ar cietskaisumīgiem frēzēm un nogludiniet ar smilpapīru.

Mērīšana:
Formas ar individuālajām TECHNO TRAY LUZ nospieduma karotēm ieliecietī dezinficējošā šķīdumā uz gutaperčas bāzes. Ilgums ir atkarīgs no attīecīgajām ražotāja dotām.

Lietošanai sagatavoto medicīnas ierīci izmanto zobārsts, piem., lai izgatavotu individuālās nospiedumā karotes ar formējamo materiālu.

Ievērojiet piesardzību
Šīs izstrādājums ir paredzēts izmantošanai zobārstniecībā un ir jāizmanta saskaņā ar lietošanas instrukciju. Jebkuras zaudējumi, kas rodas citādā lietošanā, Tuvākā lietotājam, pašam uzņematies par to atbildību, pirms lietošanas ir jāpārbauda materiāla piemērotība un izmantošanas iespēja paredzētajiem mērķiem. Ir ļaut, ja tie nav norādīti lietošanas instrukcijā.

Blakne
Nav zināms par nevēlamām blakném.

Mijiedarbība
Nav zināms par šā izstrādājuma un tā metabolītu mijiedarbību ar citām medicīnas ierīcēm, zālēm un citām vielām.

Tehniskie dati
Lieces stiprība ne mazāka kā 130 N/mm²

Derīguma termiņš
Nelietojiet TECHNO TRAY LUZ pēc derīguma termiņa beigām.

Varianti
Läätsuablaboon
REF 9072-050 roosa, 50 tk
REF 9072-053 sinine, 50 tk
REF 9072-052 loodusik, 50 tk

Kõlllemine
Kõvastumata materjali saab polümeriseerida valgusega (pikkesevalguse või tehisvalgusega) ja seejärel kõldeda pistsõõmena.

Kõlldset seoses tootega tekkinud raskestel juhtumitel tuleb teavitada tootjat ja liikmesriigi, kus kasutaja ja/või patsient elavad, vastutavat asutust.

Ръководство за употреба

Целева група пациенти
Всички хора, за които са необходими индивидуални лъжици за хемичето.

целеви потребител
Зъболекар

Състав качествени данни:
Олигомерен уретанов акрилат, винилестерна смола, 2,2 диметокси-1,2-дифенилетан-1-он или 2,2 диметокси-2-фенилацетофенон, (+)-2,3-диокso-1,7,7-триметил-бицикло-[2.2.1]-хептаны, di-bornan-2,3-dionas, difenilas 2,4,6-trimetilbenzoīl-fosfīno oksidas, 2-hidroksī-2-metīl-1-fenil-propan-1-ons, 2-etilheksil-4-(dimetilamino)benzoātas, 2,2 dietoksiacetofenonas, sodos-kālija stiklas, amorfīts silīcija ķīmiālis, dūmkliai (nadūmis dūmkliai) = CI 12485 / mėlynas pigmentas 29 = CI 77007 / D&C raudonas 30 = CI 73360 / violetas pigmentas CI 74160 / violetas pigmentas 19 = CI 73900, kvapiosios medžiagos („Optamint").

Количествени данни:
В 100 g се съдържат 19 g акрилати/метакрилати и 80 g стъклo.

Предназначение на продукта
TECHNO TRAY LUZ е светлинно-втвърдяваща се плоча, предварително изрязана по размера на отделна лъжица, изготвяна с цел индивидуални лъжици, за чиито размери е предварително определен. Плоча може да бъде използвана с всички видове светлинни лампи, както UV, така и халогенни. Тя се доставя в плоска опаковка, защитена от светлина и с възможност за повторно употреба, като е подходяща и за транспортиране или за съхранение на модели и т.н.

Показания
- Индивидуални лъжици
- Зъбни отливки
- Базиса за поставяне на протези
- Инструмент за регистриране на отливки щифтове
- Проверяване на захапката за пробите на протези

Противопоказания
Материалът съдържа метакрилати.
Не приемайте при пациенти с алергия към метакрилати или другите съдържащи се в продукта вещества.

Характеристики на продукта
TECHNO TRAY LUZ полимеризира при облъчване на светлина до твърда и компактен полимерност.

Специални предпазни мерки
Избягвайте всякакъв контакт на очите и кожата с нетвърдеещия материал, също такъв и с инхибираната течност.
Използвайте аспирация гъдещо!
Образуването на пара е по-ограничено!

Подготовка/производство:
- Отбележете контурите на бъдещата лъжица върху модела.
- Затвърдете лъжицата от модела и полимеризирайте още веднъж от долната страна.
- Ако е необходимо, ако е приложимо, изолирайте модела с подходящ изолиращ материал.
- Поставете лъжицата от модела и полимеризирайте още веднъж от долната страна.
- Ако е прилож